

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2010/46

E/F

C.V

UN Library

MAY 03 2010

UNSA Collection

The enclosed communication, available in English and French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Burundi and Namibia to the United Nations.

29 April 2010

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en français, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents du Burundi et de la Namibie auprès de l'Organisation.

Le 29 avril 2010



Permanent Mission of the
Republic of Namibia to the
United Nations



Permanent Mission of the
Republic of Burundi to the
United Nations

23 April 2010

Excellency,

We have the honour to inform Your Excellency that the Government of the Republic of Namibia and the Government of the Republic of Burundi have decided to establish diplomatic relations on 23rd April 2010.

We therefore, kindly request Your Excellency to transmit this letter and the Joint Communiqué to all Member States of the United Nations for their information.

We take this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of our highest consideration.

H.E. Dr. Kaire Mbuende
Ambassador/Permanent Representative

H.E. Mr. Zacharie Gahutu
Ambassador/Permanent Representative

H.E. Mr. Ban Ki-moon
Secretary General
United Nations
New York



JOINT COMMUNIQUÉ

ON

THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN THE REPUBLIC OF NAMIBIA AND THE REPUBLIC OF BURUNDI

The Government of the Republic of Namibia and the Government of the Republic of Burundi,

Guided by the mutual desire to develop friendship and cooperation between the two States in political, economic and humanitarian and other related fields, in accordance with the principles and norms enshrined in the Charter of the United Nations, International Law and the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961; and desirous of furthering international security through peaceful coexistence;

Have decided to establish diplomatic relations at the Ambassadorial level through the signing of a Joint Communiqué.

The relations between the two States will be based on principles of sovereign equality among states, mutual respect, self-determination, territorial integrity and non-interference in the internal affairs of each other.

In witness thereof, the undersigned Representatives, authorized by their respective Governments, have duly signed this Joint Communiqué.

Done in New York on this 23rd day of the month of April 2010, and signed in duplicate in English and French both texts being equally authentic.

For the Republic of Namibia

For the Republic of Burundi

H.E. Dr. Kaire MBUENDE
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative to the United Nations

H.E. Mr. Zacharie GAHUTU
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative to the United Nations



COMMUNIQUE CONJOINT
SUR L'ETABLISSEMENT DES RELATIONS DIPLOMATIQUES
ENTRE
LA REPUBLIQUE DU BURUNDI ET LA REPUBLIQUE DE NAMIBIE

Le Gouvernement de la République du Burundi et le Gouvernement de la République de Namibie;

Guidés par le désir réciproque de développer l'amitié et la coopération entre les deux États dans les domaines politiques, économiques et humanitaires et autres, conformément aux principes et aux normes contenus dans la Charte des Nations Unies, le Droit international et la Convention de Vienne sur les Relations Diplomatiques du 18 avril 1961; et désireux de renforcer la sécurité internationale par la coexistence pacifique;

Ont décidé d'établir des relations diplomatiques au niveau des ambassadeurs à travers la signature d'un Communiqué Conjoint.

Les relations entre les deux États seront basées sur les principes d'égalité souveraine entre les États, le respect réciproque, l'autodétermination, l'intégrité territoriale et la non-ingérence dans les affaires internes de l'un et de l'autre.

En foi de quoi, les représentants soussignés, autorisés par leurs Gouvernements respectifs, ont dûment signé ce Communiqué Conjoint.

Fait à New York le vingt-troisième jour du mois d'Avril de 2010, et signé en deux exemplaires en langues anglaise et française les deux textes faisant également foi.

POUR LA REPUBLIQUE DU BURUNDI

S. E. Monsieur Zacharie GAHUTU

Ambassadeur Extraordinaire et
Plénipotentiaire, Représentant
Permanent de la République du Burundi
auprès des Nations Unies

POUR LA REPUBLIQUE DE NAMIBIE

S. E. Monsieur Kaire M. Mbuende

Ambassadeur Extraordinaire et
Plénipotentiaire, Représentant
Permanent de la République de
Namibie auprès des Nations Unies